Cadence & calendrier :

Il y a de nombreux textes qui seront soumis pour une durée de 7 jours chacun.
Chaque texte d'une moyenne de 50 lignes courtes comporte un titre.

Le calendrier est le suivant :

Titre	Début (samedi à 9 :00)	Fin (vendredi à 19 :00)
Trad01GB	30/04/2022	06/05/2022
Trad02GB	07/05/2022	13/05/2022
Trad03GB	14/05/2022	20/05/2022
Trad04GB	21/05/2022	27/05/2022

Etc. Jusqu'au titre N° 44

Ce calendrier n'implique pas que la réponse soit donnée dans la semaine ou elle est proposée au téléchargement ; ainsi le titre Trad01GB peut être téléchargé le vendredi 6 mai avant 19h et commenté plusieurs jours après ; d'où l'importance qu'il y aura à bien préciser le titre du texte concerné dans le formulaire de réponse qui sera à disposition sur le site JPDV51.FR

Téléchargements :

À partir du site de l'auteur JPDV51.FR, à l'onglet « Traductions » apparaîtra un bouton de commande « Téléchargement » avec le texte de la semaine dans la version anglaise seulement.

Un deuxième bouton de téléchargement permettra d'obtenir le règlement de ce jeu.

Lorsque vous serez en mesure d'apporter une réponse concernant la qualité de la traduction, revenez dans l'onglet « Traductions » et complétez le formulaire.

En cas de difficultés techniques ou pour une explication de texte, adressez-vous à l'auteur en utilisant l'un des moyens de « Contact » figurant sur le site JPDV51.FR.

Récompenses au fil des mois :

Toutes les 4 semaines, dans la compilation des réponses sera extraite celle qui a été la plus pertinente pour une parfaite rédaction de la traduction en anglais, et dans la semaine qui suit, recevra directement de chez Amazone (ou Fnac, Google Play, APP Store, UPCadhoc, UPdéjeuner ou autre plateforme préférée par le gagnant) un chèque cadeau de 15€. (Quinze euros)

Les fiches « réponse » de ce premier gagnant seront écartées et les fiches restantes seront soumises à un tirage au sort pour récompenser l'un des participants par l'envoi à son adresse postale d'un exemplaire du recueil « Puissance de l'Amour Lumière » en version française.

Comme il y a plus de 40 titres à étudier, la chance de chacun des participants pourra, selon sa fidélité, se renouveler 10 fois.

Toujours dans l'onglet « Traductions » et sous-menus « Résultats » du site, figureront au fil de l'eau, le prénom ou le pseudo des gagnants après chaque tirage.

Podium final :

Comme tout podium qui se respecte, 3 places seront dédiées à celle ou celui qui aura apporté des réponses au plus grand nombre de textes hebdomadaires, ou qui s'approche au plus près des 44 réponses. En cas d'exæquos les trois peuvent se retrouver sur la plus haute marche et recevoir la récompense la plus avantageuse. La sélection prendra en compte le nombre de commentaires transmis dans le champ « Votre avis et analyse concernant la traduction »

Première marche : 1 chèque cadeau de 50 €

Deuxième marche : 1 chèque cadeau de 30 €

Troisième marche : 1 chèque cadeau de 20 €

C'est 3 gagnants pourront, s'ils le veulent et selon leurs instructions spécifiques d'identification, apparaître dans l'édition bilingues comme étant ceux qui ont participé à la correction de la version en anglais.

Législation :

Ce jeu n'ai pas soumis à un contrôle par huissier étant entendu qu'il sera pratiqué loyalement, que les participants sont censés être totalement inconnus de l'auteur et que rien ne justifie d'avantager l'un plus que l'autre :

L'article L121-36 dispose :

*Les pratiques commerciales mises en œuvre par les professionnels à l'égard des consommateurs, sous la forme d'opérations promotionnelles tendant à l'attribution d'un gain ou d'un avantage de toute nature par la voie d'un tirage au sort, quelles qu'en soient les modalités, ou par l'intervention d'un élément aléatoire, **sont licites dès lors qu'elles ne sont pas déloyales** au sens de l'[article L. 120-1](#).*